



a mengadakan pertunjukan (tentoonstelling); atau rendahnya orang seboet namanja pasar malam

b mengadakan penghiberan setjara kemardikaan pendoeoek menoeoet tingkah atau ragam mana kehendaknja (perarakan serba matjam).

c mengadakan pergaolan toemoeda, antara segala pendoeoek dalam kampoengannja perajaan itoe, jang bisa menarik nafsoe anak-anak dan anak-anak moeda kepada landjoetnja menempoeh padang onderwijs. Mengingat bevoorrechtnja saudara Belanda tidak akan ketjelaan, diharap soepaja pertoeoedokan djoedi, pertoeoedokan ketinggian hak, ketinggian pangkat, ketinggian kehormatan, ketinggian pengaroeh [jang mana ada meroepakan dan menggambarkan dimata publik timboelnja perpehakan, semisal dengan mengadakan persantapan], sekali-kali djangan lagi diadakan. Sebab hal sematjam ini, memang pada batinnja ada meoekai sangat dihati publik; teoetama oleh pehak Bevolking.

Tjontoh jang sesingkat-singkatnja, baiklah diambil dari keadaan di boe negeri dari seloeoeroeh Tanah Hindia Nederland ini. Atau jaitoe lah setjara mengadakan pasar gambir di-Batavia.

Demikianlah moedah-moedahan seteroesnja harapan kita beres sama boeat meningkat broe derschap diatas doenianja Hindia Nederland ini.

—o—  
**Tarif A. D. S.**  
 Boeat dapat tahoenja publik tentang perobahan tarif dari vrachtauto Gouvernement moelai 1 October 1921, selakanlah membatja advertentienja jang di moeat moelai ini hari.

—o—  
 Duurteto eslag akan dihapoeskan.  
 Membatja pada Neratja atas hal interviewnja Hoofdredacteur de Locomotief pada G. G. Mr. D. Fock, bahwa duurteto eslag ternjata bikin riboet, dan akan dihapoeskan dengan nivelleeringsv oostellen.

—o—  
**KABAR PEGAWAI.**  
 benoemd djadi commies di Res. kantoer Sibolga. Arief glr. Bg. Soangkoepon klerk Ass. Res P. Sidempoean  
 Verlof 2 boelan pergi di Beta wi E. van der Meulen Ass. Res P. S.  
 2de hulpschrijver van de Demang Mandailing c.a. (kotanopan) overplaats ke Penjaboengan hulpschrijver ass. Demang Penjaboengan overplaats di Kotanopan  
 Abd. madjid klerk Res. kantoer sbg. dapat verlof 20 hari pergi ke sipirok.

—o—  
**Kabar Kapal.**  
 2 Oct. '21 SS. „van Riebeeck“ ke-Baroes, Singkel, Sinabang, Tapa Toean, Meulaboh, Tjalang, Oele-Lheue, Sabang, BELAWAN DELI, Penang, Singapore dan Tandjoeng Pandan.—  
 4 Oct. '21 SS. „van Noort“ ke-Padang, Benkoelen, Kroë, Telok Betong, dan Batavia.  
 7 Oct. '21 SS. „D. van Twist“ ke-Sinabang, Sabang, Oele-Lheue, Sigli, Lho-Seuma-we, Langsa dan Penang.—  
 10 Oct. '21 SS. „Baud“ ke-G. Sitoli, Lahewa, Nako, T. Dalem, P. Tello, A. Bangis, Padang, Benkoelen, Batavia, Cheribon, Semarang dan Soerabaja.—  
 18 Oct. '21 SS. „D. van Twist“ ke-Padang, Benkoelen, Kroë T. Betong, dan Batavia.—

—o—  
**Persdelict.**  
 Kelemin pagi djoeroepengarang kita soedah dapat panggilan dari toean Hoofddjaksa diko-

# A. T. O. S.

## BAROE TERIMA

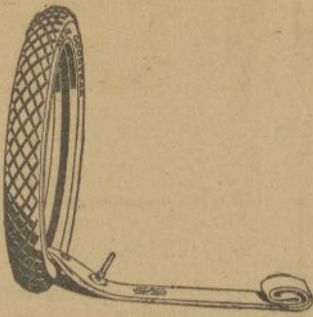
Buitenband Merk ENGLEBERT 30 X 31/2 a f 75,00  
 815 X 105 a f 104,00  
 Binnenband ENGLEBERT 30 X 31/2 a f 10,00  
 815 X 105 a f 15,00

Segala band jang terseboet diatas itoe ada baik dan koeat, harga-nja poen ada patoet. Djoega kalau beli contant dapat rabat 10%. Tjobalah toean, soedagar beli dan pakai bagaimana tahan dan koeatnja itoe band.  
 Menanti dengan hormat:-

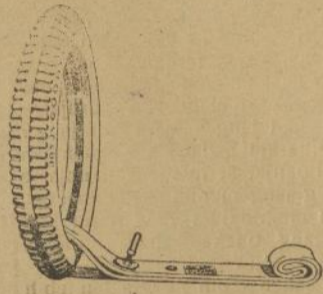
Auto Transport Onderneming „Sumatra“.  
 (133).-

# GOOD YEAR

## Banden



f 75.-



f 68.-

### IMPORTEURS

HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH.  
 SIBOLGA.

(16)

## STAATSPOOR en TRAMWEGEN

### 's LANDSAUTOMOBIELDIENSTEN

in de

Residentie Sumatra's Westkust

### PEMBERIAN TAHOE.

Moelai pada hari Saptoe tanggal 1 October 1921 tarif passagier toeroen sepertinja;  
 Klas moeka 7 cent satoe Kilometer.  
 Klas belakang 3 seperempat cent 1 Kilometer.

De Administrateur.

### Penjakit kentjing dan boesoeng.

Tiap 24 djam orang haroes ke loearkan 1 sampai 1 1/2 liter kentjing. Kalau terlaloe banjak atau terlaloe sedikit, dan kentjing kental, berawan, panas atau boe boesoek, dan atjapkali atau koerang keloearnya, dalam hal itoe orang boleh dapat penjakit karang, batoe boeah pinggang, barah boeah pinggang atau tempat kentjing, dan gemoeng penjakit boesoeng.

Boeat semboehkan dan tolak penjakit kentjing dan penjakit boesoeng, baiklah orang sediakan obat boeah pinggang dan obat ini wadjib dipakai lekas kalau kelihatan tanda penjakit itoe.

Pil Foster boeat sakit belakang dan boeah pinggang lekas kasih kesehatan dan obati teroes boeah pinggang dan tempat kentjing. Obat ini kebetoean keloearnya kentjing, dan ketjoetji dan hilirkan kotoran dari djalan kentjing, dan lagi keloearkan ajer jang terkoempoel meliwati djalan biasa. Ia semboehkan boeah pinggang dengan sepatasnja dan kasih kekoeatannja kembali serta hilangkan asal penjakit boesoeng.

Pil Foster tidak kerja pada hati, djantoeng atau peroet dan isi peroet, tetapi ia tjoema obati boeah pinggang dan tempat dan djalan kentjing, dan sebab itoe lah obat ini amat baik sekali boeat penjakit boesoeng, penjakit karang, batoe boeah pinggang dan sekalian penjakit boeah pinggang, djalan dan tempat kentjing.

Mintalah selamanja Pil Foster boeat sakit belakang dan boeah pinggang (Foster's Rugpijn Nieren Pillen) toelen, jang pakai merk perniagaan - orang sama tangan dipinggang-pada tiap boeng koesan. Boleh didapat pada Rath kamp & Co, di-Betawi, Soerabaja, Medan, Bandoeng, Djokja dan Makassar, wakil besar boeat Hindia, dengan harga f2 satoe boem boeng atau f11 enam boemboeng, di-Sibolga pada Henne mann & Co. (56 baris No. 8B.)

ta ini, berhoeboeng dengar per kara toelisannja penoelis G. N. A. N. Egata beralamat „Bintang K. pertjajaan“ pada H. Sepakat No. 62 dan 63 tahoen ini.

Maksued penoentoetan, ialah meminta alasan jang lebih djaoeh dari semoea toedoehan toelisan itoe.

Melihat tikaman persdelict ini, salah soeatoe djadi koerban, jaitoe bila tidak jang menoeoeh, tentoelah jang ditoeoeh. Saksi dan keterangan, jang tjoeoep perloe sedia.

Pemitjaraan beloem sampai begitoe djaoeh antara djoeroepengarang kita dengan toean Hoofd djaesa, melainkan pada Sein loesa, baroe dilandjoetkan.

### Openbare vergadering

Besok, Ahad t. 2, boelan ini, diadakan openbare vergadering dalam roemah TEKHONG-BIOSCOOP di Kampoeng Tjina. Diharap soepaja pendoeoek soeka datang berhadir.

Voorzitter vergadering: -  
 Toean Moh. Noech.

Sprekers:  
 Toean Mohd. Noech

„ Abdoelmanap  
 dan lain-lain.

Jang akan dibitjarakan:

1e. Menerangkan haloean dan toedjoennja N. I. P. (Sjarikat Hinda).

2e. Memitjarakan pergerakan kaeom raaja, mentjari daja oepa ja bekerdja bersama.

### CORRESPONDENTIE.

Toean Penoelis, jang toelisanja beloem kelihatan deroengan H. S. ini, adalah tersebut ketiadaan tempat.

Diharap soepaja toean djangan ketjil hali. Red.

# Diberitahoe kan di Ford Centrale Sibolga.

selamanja sedia perkakas dan reservedeelen  
boeat auto FORD biasa, zelfstarter dan FORD TRUCK.

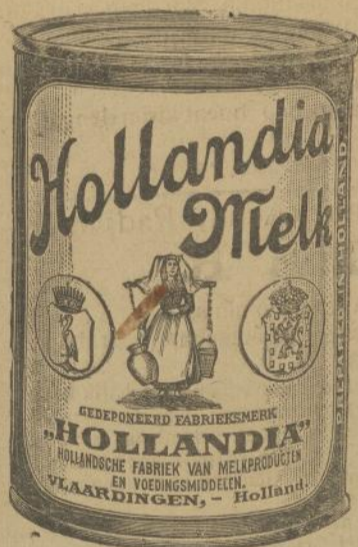
Djoega sekarang ada didjoel FORD auto zelfstarter pake roda kawat

Band boeat auto ketjil dan boeat auto garobak, selaloe  
sedia segala oekoeren dan merk toelen.

Silakan persaksikan,  
Menoenggoe dengan hormat,

61)

## Ford Centrale.



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer  
diseantero doenia Rasanja enak dan keschatannja terpoedji, Dok  
ter-dokter soedah sampai tjoekoop boeat akoe dan poedji.

**Handel Maatschappij  
v/h Kerkhoff & Co.  
Sibolga**

HA! HA!

LUCTOR et EMERGO  
di SI BOLGA  
PABOAHON

didongan Sipanoboesi  
SABOEN na bontar.

OELANG BE LIGI TJAP,  
Indang adong tahopna,  
ANGGO SAMBING,  
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan

NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit  
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger.  
LIE TEK HONG (89)



# Portland Cement yang paling baik

Tjap

TERISI DALAM  
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI  
180 KILO

Slamanja sedia DI TOKO  
**Handels Compagnie Padang  
Sibolga**

Ada sedia

Di-Drukkerij Kemadjoean Bang  
sa Sibolga, dapat dibeli berma-  
tjam-matjam staat-staat yang per-  
loe dipakai dikantoor-kantoor  
yang soedah ditjetak, djoega Dec-  
laratie model baroe dan kertas-  
kertas toelis, envelop-envelop yang  
bagoes.

Perabot toelis tetap ada sedia,  
sanggoep menerima tjetakan har-  
ga direken pantas.

**Mohamad Noerdin.**

Batikhandel en Commissie agents  
BATAVIA-PAKODJAN  
Telegram adres: Noerdin Pako-  
djan-Batavia.

Sedia berdagang segala m-  
barang, batik, sanggoep boe-  
toerkan pesanan dengan rap-  
mana didjalankan dengan di-  
riman reimbours.—Begoeloe  
ga boeat tolong penoehi ke-  
annja segala orang yang p-  
dengan djalan Commissi-  
an.—Dari present Commissie ada  
dihitoe mengeroet sepiantas dan  
sebiasanja.

Menoenggoe dengan hormat! (78)

## BIDAN.

Bersalin ialah soeatoe peperang-  
an yang hebat bagi pehak  
perempoean.

Seorang gadis nama LINA  
boroe Panggabean, adik (iboto)  
dari AUGUSTHINUS Panggabean,  
klerk K. P. M. Sibolga; yang  
telah loeloes dalam sedjian ten-  
tang verloskundig dari fd.  
Insp. B. G. D., Zending-arts en  
Zuster Faroetoe; sanggoep me-  
nolong perempoean segala bang-  
sa yang hendak bersalin.

Soedah 35 orang perempoean  
yang bersalin di Sibolga dapat di-  
tolongnja dengan selamat. Seo-  
rang perampoean di Siboloean  
7 hari dan 7 malam dapat kesoe-  
sahan sehingga anak dalam kan-  
doengannja telah mati dan seo-  
rang di Tapanoeli (Poriaha) soe-  
dah 5 hari 5 malam dapat djoe-  
ga ditolongnja dengan selamat.

Sebab itoe siapa, perempoean  
yang hendak bersalin, didalam  
atau diloeat kota Sibolga boleh  
diminta datang pada waktoe ma-  
na sadja, tetapi wadajib disertai  
dengan orang toea atau yang di-  
pertjajai. Tentang djerih pajahnja  
tiada akan menimboelkan kebera-  
tan.

Menoenggoe dengan hormat.  
(128).

## E. IMANSJAH.

TENOENAN FABRIEK & COMMISSION AGENT.  
SAMARINDA -- KOETEI (BORNEO)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN-KAIN TENOENAN SAMARINDA.

Selamanja kami ada sedia banjak bermatjam-matjam sarong te-  
noenan anak negeri Samarinda, yang disoekai orang zaman seka-  
rang dan telah terkenal seloeroeh Hindia pembikinannja, kami a-  
toer dengan rapi, dan kami sediakan beberapa toekang tenoen-  
yang pandai-pandai, kami poenja keloearansarong Samarinda, yang  
yang asli boekan tiroean, lagi ditenoen sendiri dibenoea Samarinda  
da boekan tenoenan benoea lain-lain, lagi soeteranja kami tang-  
goeng soetera Shanghai yang toelen, boekan soetera mastoeli kwa-  
liteit No. 1, 2 dan 3 tiada bertjamper benang, dan tjeloepnja ng-  
mi tanggoeng tiada loentoer, silakanlah toean saksikan kami ke-  
nja pengloearan, pesan dengan kami poenja adres, dari tjoraknja  
seboetkan sadja matjam apa sadja soeka, kami ada sedia tjoeokopp-  
seperti, itam, idjo, chocolate, poetih, biroe, koffie, merah, oeo oe,  
toening, enz. enz. harga per lembar moelai f 35.— f 37.50 f 40.—  
45.— f 50.— f 60.— dan f 70.— kita poenja keloearan dan harga  
nja boleh terai sadja sama lain<sup>2</sup> dagang

Djoega kami ada sedia sarong Samarinda, yang ditenoen dibe-  
lain-lain, (boekan keloearan Samarinda jaitoe soetera mastoeli  
harga moelai tiap sehelai f 28.— sampai f 30.— warnanja roepa-  
roepa, pesanan selamanja kami atoe dengan post reimbours, sa-  
roeng yang tiada disoekai dia poenja tjorak of warna, boleh toe-  
kar lain matjam dengan tiada ada potongan apa-apa.

Pryscourant dan keterangan lain-lain boleh minta<sup>2</sup> pertjoema.

Menoenggoe pesanan saudara dengan hormat,

Langganang jang setia boleh dapat crediet.

Djoega boleh dapat pada agent:  
Datoe Radja Penghoeloe & Zoon Padang.  
Suleiman Elravee Acheen Street Penang.  
Alfrai Ali Alkatiri Bandar Neira.  
S. Awad bin Abdullah bin Sjian Malang.  
Ali bin Djamil Teharoe (Amboine)  
Rachimin moeka sekolah Tjikini Ketjil Weltevreden.  
Abdul Gani Handelaar Djailolo (Ternate).  
Hadji Nasir 14 Tang Lin Rood Singapoera.  
Badoetorang glar marah Saleh Sibolga.  
H. Abdulraman & Muesah Tandjong Balai  
Mas Arkan Ijs depot Soerabaja.  
K. HADJI OESMAN BATAVIA.

75

„M. H. JOENES“ MANDAILINGER.  
SOERABAJA

CEMSSIONAIR

SPECIAAL:  
MEMBELIKAN—MENDJOEALKAN

Selainnja, oeroes perkara Kain<sup>2</sup> poetih Terico<sup>2</sup>

Djepan dan Belatje<sup>2</sup> Goda Djoega kita ada oeroes

terotetama perkara barang<sup>2</sup> BATIK, segala keloearan

T. Djawa.

MINTAKLAH keterangan lebih djoeh.

83)

Telgr:

„MOHAMAD JOENES“

## Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe  
ada ditangoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-  
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-  
rima oepahan menoeoet matjam apa sadja soekanja.  
Toean<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup> yang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa  
sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-  
njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan  
Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana  
kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau bo-  
leh djoega bikin pesanan

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST  
REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

**DAR**

Batik-Handel & Agent Commissi

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloevaran  
antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti sarong, kain  
pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan  
kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa sarong Palekat  
Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang biroe,  
jang biasa iakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: min<sup>2</sup>ak  
DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST  
REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,  
SOERABAYA.

[44

**MIHOYA HOTEL**

**SIBOLGA**

(82)



# Tjintailah Bangsamoe, Toendjanglah.

## KROON-HOTEL

PADANG-SIDEMPOEAN

Kampoeng Belanda

Silakan toean-toean datang menginap!

(130)

EIGENAAR.

### SEDJOEMLAH BESAR.

MATJAM2 ENVELOPPEN

BAROE TERIMA  
DARI NEGERI DJERMAN  
TERSEDIA ADA 30.000

Victoria, Russiagroen, Dupl: grijs, Dupl: blauw, Cap: k. s. dan l. sbg.

### DITERANGKAN

Apoen N. V. H. Mij: Boekh: en Drukk: "Kemadjoean Bangsa" sanggoep membi-perantaraan selakoe Agent diatas sega-pesanan-pesanan barang-barang Nege-rioean oentoek Mereka jang minta *Menoenggoe dengan hormat.*

Baroe terima.

wit en rood  
tebal dan tipis  
Vloeipapier

"Kemadjoean bangsa"

### DI DRUKKERY

"Kemadjoean Bangsa"

BOLEH SOEROEH TJETAK segala roepa model staat jang biasa dipakai dikantoor Gouvernment; sedang harga atau oerah, ada pantas.

### SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!! SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!

Sekarang kami moelai lagi keliatan dalam ini soerat chabar "HINDIA-SEPAKAT" kita ini, kami bermaksoed hendak menjjarkan dari segala matjam keradjan tangan anak anak perampoean di Siloengkang. Kami sekarang sengadja memadjoekan perboeatan tanah air kita ini, biar sedikit oentoeng asal madjoe perboeatan tanah air kita ini, dari itoe haraplah toean-toean angkoe-angkoe, serta sobat-sobat soeka atoe pesanan kepada kami akan djadi tanda mata.

Barang-barangnja sebagai mana terseboet dibawah ini.

SAROENG TJORAK SAMARINDA dari SOETRA LENAN	a f 8.50	f 11.--	f 15.--
" Palembang	" 7.50	" 9.--	" 13.--
" " Saroeng strep haloes-haloes	" 7.50	" 9.--	" 9.--
" perampoean kembang benang mas	" 9.--	" 12.--	" 12.--
" " " kepalapoetjoek	" 11.--	" 17.50	" 17.50
" " berintik dari soetra lenan	f 6.50	" 7.50	" 7.50
" " kepala poetjoek kemb. soetra lenan	" 8.--	" 9.--	" 12.--
" " bantal tidoer dari benang katoen	" 0.90	" 1.25	" 2.25
Taplak medja makan dari benang katoen	" 4.50	" 6.50	" 9.50
" " boendar dari benang	" 2.50	" 3.50	" 4.50
" " " soetra lenan kemb. mas	" 5.--	" 7.50	" 10.--
Selendang gendong anak dari benang katoen	" 1.75	" 2.75	" 4.--
" motor dari soetra lenan klur bermatjam	" 4.--	" 6.50	" 6.50
serbet dari benang katoen a dozijn	" 2.15	" 3.50	" 4.50
" " soetra lenan	" 4.50	" 6.50	" 9.--
" Kain pintoe dari benang katoen	" 4.50	" 10.--	" 15.--
" " djendela dari benang pandjang 2 M.	" 3.--	" 4.--	" 6.--
Dompot dari koelit kambing	" 1.--	" 1.25	" 2.--
Bakal badjoe djas dari soetra lenan perdjas	" 6.50	" 12.--	" 12.--
petji (koepiah) dari soetra dengsihitam	" 1.75	" 2.50	" 3.--
topi boeat anak perampoean binaan zamansekarang	" 1.50	" 2.--	" 2.--
kain mandi dari benang katoen	" 1.00	" 0.75	" 1.--
kain tembok (kain dinding) pake kemb. benangmas	" 10.--	" 12.50	" 20.--

Sehingga inilah dahoeleoe kami seboetkan nama barang kain tenoenan Siloengkang keradjan tangan anak negeri Siloengkang) toean-toean jang pesan barang kepada kami boleh kami kasi pertjoema satoe prijscourant jang pake boekoe disitoe toean-toean boleh dapat lihat dari segala matjam perdagangan kami, tjoebalah atoe pesan dengan soegra.

Menoenggoe pesanan dengan hormat dari kami.

**M. JOESOEF & MOHAMMAD.**

Gang tengah 250 Siloengkang S. W. K. (120)

OTANI & Co. - SIBOLGA.

SOEDAH TERIMA:

Lampoe dari nickel, pisau tjoekeer solingen, goenting ramboet, jingen, goeting matjam-matjam dan lain-lain serta perkakas kereta angin.

### Obat jang paling mandjoer.

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan badan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakit sa-boen of penjakit perempoean biarpoean kemaloean kita keleuar nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f3— obat boeang air ketjil merah sakit pinggang panas air, sakit dada sesak napas badan koerauh koeat ini obatnja harga 1 kotak f3— obat sakit lidah harganja f5— obat perempoean tidak maoe beranak selama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat anak harga 1 kotak f10— obat anak-anak kejjil badannja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f3.—

Jni obat boleh dapat pesan kepada

**Mohamad Lillah & Adem**

di Siloengkang S. W. K.

(114)

### Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli  
Batikhandel en Commissieon Agent  
Batavia.

Oentoek keperloean bangsa, dan goena kemadjoean Hindia, perioelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita bekerdja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroesnja berlangganan dengan soedagar batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesannah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasan en hitam, kain pandjang tjaoel balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjap motor, kompong<sup>2</sup> pela perangkoemoen dan soega, kompong<sup>2</sup> tjaoelnja, dan salendang<sup>2</sup>, tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dar. 42 dem, tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoeleop tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang jang diseboet diatas ini pesannah dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rembours. Tetapi kalau tarico<sup>2</sup> dan tjita<sup>2</sup> en koemango<sup>2</sup>, mesti lebih dehoeloe oeargnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39) TELEGRAM ADRES:

GANG KANTJIL

Jasin Batavia.

### Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.  
Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEA' ROEPA<sup>2</sup> TIMBACO DAN NIPAH PA-  
LEMBANG.

LAGI MATJAM<sup>2</sup> BARANG MAKANAN DAN LAIN<sup>2</sup> BARANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang binaan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesannah dari mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari larang, kehasilan tani dan ketoeckangan di Tapanoeli, bakal pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin de gan baik kepada jang miita.

Keterangan lebih djaoeh, boleh toelis soerat lebih doeloe kepada adres diatas.

(30)